

## 入会申込書

ライン・ネッカー友の会へ入会します。

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum Rhein-Neckar Tomonokai e.V.

氏名 (日本語):

氏名 (ローマ字):

住所:

生年月日:

自宅固定電話:

携帯電話:

FAX:

E-MAIL:

緊急連絡先:

職業:

提供していただけるサポート内容:

車で送迎 / 運搬、通院等付き添い、通訳 / 翻訳、  
役所手続き等手伝い、料理、買い物、庭仕事、  
家事一般、PC 作業、ベビーシッター、  
話し相手 / 朗読  
その他 ( )

注: 該当する項目を丸で囲み、その他の内容は  
カッコ内にご記入ください。各項目とも素人で出来る  
範囲の内容を想定しています。

注: 上記の事項について、公表を希望しない項目には  
X 印をご記入下さい。X 印のご記入がない場合は、  
全会員に配布する名簿への掲載に同意いただいたもの  
とします。ご記入がある場合は、会の原簿に掲載の上、  
コピーは役員のみが所持することとします。

## 入会の窓口

入会ご希望のかたは申し込み用紙にご記入の上、  
下記住所にお送りください。

Rhein-Neckar Tomonokai e.V.  
c/o Setsuko Fujita-Becker  
Mühltalstrasse 124A  
69121 Heidelberg

Email : mail@rhein-neckar-tomonokai.de

HP : www.rhein-neckar-tomonokai.de

## 年会費

- 年間 30 ユーロ (ご夫婦の場合、  
二人目は半額、合計 45 ユーロ)
- 学生は年間 10 ユーロ
- 途中入会の場合、年会費は半年単位  
(前期・後期) で支払うことができます。

## 銀行口座

口座名義 : Rhein-Neckar Tomonokai e.V.

銀行名 : Sparkasse Rhein Neckar Nord

SWIFT-BIC : MANSDE66XXX

IBAN : DE79 6705 0505 0038 8323 36

[www.rhein-neckar-tomonokai.de](http://www.rhein-neckar-tomonokai.de)

2020 年 8 月制作



公益法人 ライン・ネッカー友の会  
Rhein-Neckar Tomonokai e.V.



## 概要と目的

本会は 2008 年 6 月に発足し、同年 10 月より公益法人として登記されている非営利団体で、ライン ネッカー地域在住の日本人、およびそれに準ずる日本語を話す人のための互助組織です。年齢や滞在期間を問わず、ドイツでの暮らしにおいて、お互いに助け合い、支え合うことを目的としています。

Unser Verein wurde im Juni 2008 gegründet und im Oktober desselben Jahres als gemeinnütziger Verein registriert. Wir sind eine Organisation, bei der sich Japaner/innen und japanisch Sprechende, die im Rhein-Neckar Gebiet wohnen, gegenseitig helfen. Die Hilfeleistung ist entgeltlich nach den Regeln des Vereins. Durch geselliges Beisammensein, Seminare und Vorträge sowie durch Ausflüge und Besichtigungen möchten wir das Verständnis für einander vertiefen. Unabhängig vom Alter beschäftigen wir uns mit allem, was das Leben in Deutschland angeht.

## 互助システム

当会では、ドイツの行政やサービスシステムでカバーできないサポートを日本語で提供します。サポートは会員相互により、会則に従って有償で実施されます。サポート提供者には守秘義務があります。サポート依頼、提供方法の詳細は入会後にご説明いたします。

## サポート内容

生活情報の提供、通訳翻訳等言語に関する援助、日本食の提供、家事・日常生活の援助、日本の家族との連絡など。

## 交流の場

懇親会、講演会、勉強会、見学、遠足、バザーなどを定期的に企画、開催しています。会員にはメールマガジンが月に数回配信され、会の行事や地域の情報を提供しています。また、非会員の方が参加できるイベントもあります。イベント情報についてはホームページをご覧ください。



講演会



お花見



秋祭り

